FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur — No. 21 35 — in / dans — St Marie Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Evariste Lemieux — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.					INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Place where person is employed (mine, factory, "in woods mill", "at fishing", "on railway", "on farm", "at home", etc.) / Identifier ou la personne est employée (usine, mine, "chantier", "à la pêche", sur "chemin de fer", "à la ferme", "à la maison", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'au principal métier ou emploi.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois accessoires ou divers de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in century year. / Coût de l'assurance pour le présent centenaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind.	Deaf-mute.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
115	136	Dagenais Delphin	549	M	Chef	M	sept	1874	36	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Charpentier		non	oui	non	Boutiques	52		60		700						oui	oui	F A			
		Alice		F	Epouse	M	Mai	1874	36	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	aucun		non	non	non												oui	oui	F			
		Alfred		M	fils	C	Oct	1896	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	aucun		non	non	non											10	oui	oui	F A			
		Marie		F	fille	C	Dec	1898	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	aucun		non	non	non											10	oui	oui	F A			
	137	Desfaunier Herman	549	M	chef	M	Oct	1861	50	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Medecin		non	non	oui		52				5500			2000	30	41.00	oui	oui	F A			
		Lucie	5	F	Epouse	M	Janv	1880	31	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun		non	non	non		52				1300						oui	oui	F A			
		Maria		F	fille	C	sept	1909	2	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																					
		Joseph		M	fils	C	Mars	1911	10 mois	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Servante		non	oui	non	maison privée	52		60		300						oui	oui	F A			
		Elsa Lozzi		F	servante	C	Janv	1893	17	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	Servante		non	oui	non	maison privée	52		60		300						oui	oui				
116	138	Hamel George	543	M	chef	M	Juin	1887	24	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cocher		non	oui	non	maison Privée	52		60		450			1000	20	21.00	oui	oui	F A			
		Florence	3	F	Epouse	M	Mars	1887	24	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F A			
		Florence		F	fille	C	sept	1910	1	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																						
117	139	Pedneault Simeon	549	M	chef	M	juillet	1870	31	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	Charretier		non	oui	non	Magasin	52		60		500						oui	oui	F A			
		Elodie	4	F	Epouse	M	Avril	1870	31	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F			
		Germain		F	fille	C	Mars	1909	2	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																						
		Reina		F	fille	C	Août	1908	11	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																						
118	140	Dagenais Lina	548	F	Chef	W	Fev	1871	40	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	Blanchisseuse		non	oui	non	Magasin	52		60		600						oui	oui	F A			
		Edith	7	F	fille	C	juillet	1896	14	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	journalière		non	oui	non	Manufacture	52		60		240						oui	oui	F			
		Ephonie		M	fils	C	Oct	1898	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Helper Engine		non	oui	non	Filature	52		60		410						oui	oui	F			
		Rosaire		M	fils	C	Janv	1904	7	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Soudeur		non	oui	non	Manufacture	52		60		300								F			
		Gilbert		M	fils	C	Juillet	1900	10	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Apprenti Imprimeur		non	oui	non	Manufacture	52		60		210						oui	oui	F			
		Helena		F	fille	C	Mars	1901	10	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	10	oui	oui				
		Jules		M	fils	C	Fev	1903	8	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	10	oui	oui				
119	141	Pepin Henri	541	M	Chef	M	Août	1909	1	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Pharmacien		non	non	Oui	Pharmacie	52				1200			4000	30	150.00	oui	oui	F A			
		Jeanne	3	F	Epouse	M	Juin	1884	25	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F A			
		Jeannette		F	fille	C	Août	1910	0	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																						
	142	Dumais Charles	549	M	Chef	M	Avril	1866	45	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Surveillant		non	oui	non	Imprimerie	52		60		480						oui	oui	F A			
		Hermance		F	Epouse	M		1878	33	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F A			
		Cora	7	F	fille	C	Oct	1895	16	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	10	oui	oui	F			
		Cyrille		F	fille	C	Avril	1897	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Journalière		non	oui	non	Manuf	52		60	350	280			450	15	223.	10	oui	oui	F			
		Roland	7	F	fils	C	Oct	1899	12	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.															100	12	225.	10	oui	oui	F			
		Florence		F	fille	C	Avril	1906	5	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.															60	5	2.00				F			
		Cora		F	fille	C	Juin	1908	3	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																						
120	143	Brais Narcisse	461	M	chef	C	Mai	1909	21	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Epicier		non	non	Oui	Epicerie	52		70		2500						oui	oui	F A			
121	144	Savaria Wilfrid	461	M	chef	M	Juin	1884	30	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Pompier Cap.		non	oui	non	Ville Mont	52		168		1100						oui	oui	F A			
		Amanda	3	F	Epouse	M	Mai	1887	24	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.	Journalière		non	non	non	Ville	52				1100			3000	30	3.50			F A			
		Lilla		F	fille	C	Fev	1909	2	Quebec			Canadien Français	Canadienne	Cath. R.																				F A			
122	145	Bourgouin John	31 Labrosse	M	Chef	M	Avril	1870	34	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.	journalier		non	oui	non	Construction	52		60		650						oui	oui	Roumaine A			
		Marie		F	Epouse	M	Mai	1879	34	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Roumaine A			
		Salmera	5	F	fille	C	Avril	1909	4	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.																		10	oui	oui	F. A			
		Lucienne		M	fils	C	Janvier	1905	3	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.																						
		Wilfrid		M	fils	C	Mars	1909	2	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.																						
123	146	Willem Quartus	29	M	Chef	M	Dec	1874	36	Roumanie	1905		Roumaine	Roumain	Cath. R.	journalier		non	oui	non	Travail	52		60		650						oui	oui	Roumain A			
		Marie		F	Epouse	M	Fev	1880	31	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.	aucun																	oui	oui	Roumaine A			
		Edgar	5	M	fils	C	Dec	1902	9	Roumanie			Roumaine	Roumaine	Cath. R.																		10	oui	oui	Roumain A			
		Joseph		M	fils	C	Juin	1906	5	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.																						
		Marie	5	F	fille	C	Mars	1910	1	Quebec			Roumaine	Canadienne	Cath. R.																						
124	147	Brisson Jules	21	M	chef	M	Août	1873	38	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Marinier		non	oui	non	Bonifigne	52		60		1950						oui	oui	F. A			
		Elodia	11	F	Epouse	M	Août	1873	38	Quebec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F			
		Elodia		M	fils	C	Avril	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																	10	oui	oui	F. A			